EN ES TH ID TR TW KO AR

JT-200T

User's Guide
Guía del usuario
คู่มือผู้ใช้
Pedoman Pemakaian
Kullanım Kılavuzu
用戶說明書
사용설명서
دليل المستخدم

CASIO

HD1C0D91806 SA2501-A Printed in Philippines
Published: 1/2025
© 2025 CASIO COMPUTER CO., LTD.

Latest manual/Último manual/คู่มือการใช้งานล่าสุด/Panduan terbaru/
En yeni kılavuz/最新手冊/최신 설명서/أحدث دليل مستخدم

https://world.casio.com/manual/calc/

English

- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.
- In this User's Guide, some key notations are shown in simplified form.

TAX RATE TAX+ → TAX+ or TAX RATE

Safety Precautions

Thank you for purchasing this CASIO product.
Be sure to read the "Safety Precautions" before using this product to ensure that you use it correctly. Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Danger
Indicates something that creates the major risk of death or serious personal injury.

■ Button Type and Coin Type Battery Precautions

Take care to ensure that a battery will not be swallowed accidentally. Particular care is required to keep batteries away from children.

Should a battery be swallowed accidentally or if there is a possibility that a battery has been swallowed, immediately contact a physician. Swallowing a battery can result in chemical burns, mucosal tissue penetration, and other serious problems that create the risk of death.

Warning
Indicates something that creates the risk of death or serious personal injury.

■ Display Screen

Do not press the LCD or subject it to strong impact.

Doing so can cause the LCD glass to crack, creating the risk of personal injury.

Should the LCD become cracked, never touch any of the liquid inside.

LCD liquid getting on the skin creates the risk of skin irritation.
Should LCD liquid get into your mouth, immediately rinse your mouth out and contact your physician.
Should LCD liquid get in your eyes or on your skin, rinse with clean water and then contact your physician.

■ Battery Precautions

Should fluid leaking from a battery get on your skin or clothing, immediately rinse it off with clean water.

Battery fluid getting into the eyes creates the risk of eyesight loss, etc. Rinse the eyes and then immediately contact a physician.

Caution
Indicates something that creates the risk of minor personal injury or physical damage.

Observe the precautions below. Failure to do so can cause a battery to rupture, creating the risk of fire, personal injury, and soiling of nearby objects by leaking fluid.

- Do not try to take a battery apart and never allow a battery to become shorted.
- Do not charge a non-rechargeable battery.
- Do not expose a battery to heat or throw it into fire.
- Use only the specified type of battery.
- Load a battery with its poles (plus (+) and minus (–)) facing correctly.
- Replace the battery as soon as possible after it goes dead.

Battery Precautions

● Observe the precautions below. Failure to do so can cause the battery to explode or leak flammable liquid or gas.

- Use only the type of battery that is specified for this product.
- Do not burn a battery or dispose of it in an incinerator, or by mechanical crushing or cutting.
- Do not subject a battery to excessively high or low temperatures during use, storage, or transport.
- Do not subject a battery to excessively low barometric pressure during use, storage, or transport.

Important Precautions

- If you suspect that the calculator is operating abnormally due to static electrical charge or some other problem, press AC to restore normal operation.
- Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.
- Never try to take the calculator apart.
- Never bend or twist the case.
- Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.
- Replacing the battery or blocking the calculator from sunlight while battery power is low may cause your tax rate setting or memory contents to be changed or lost. Replace the battery as soon as possible when it becomes weak and correct the rate setting, if necessary.
- The contents of these instructions are subject to change without notice.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Two-Way Power System provides power even in complete darkness.
- Even if you do not use the calculator, you should replace the battery at least once every seven years.
- The replace battery icon (◁) will appear in the lower right corner of the display when battery power is low.
- If the display becomes dim and difficult to read, or if nothing appears on the display when you press AC (especially when lighting is dim), you probably need to have the battery replaced.
- The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life.

■ Auto Power Off Function

Auto power off: Approximately 6 minutes after last key operation
- If the Auto Power Off function turns off power, press AC to restore power.

Tax Calculations

• To set a tax rate

Example: Tax rate = 5%

AC RATE SET (Hold down until TAX and % appear.) **5** RATE SET

TAX % **5.**

- You can check the currently set tax rate by pressing AC and then TAX RATE.

Time Calculations

Hours (H) input: 7 digits
Minutes (M)/Seconds (S) input: 0 to 99. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hours/minutes.
Time calculation range: –9999999 hours 59 minutes 59 seconds to 9999999 hours 59 minutes 59 seconds
Important! Time calculations are performed internally using decimal values.

Specifications

Power Supply: Two-Way Power System, with solar cell and one button type battery (CR2025)
Battery Life: Approximately 7 years (1 hour operation per day)
Operating Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions (H) × (W) × (D) / Approximate weight (including battery):
13.8×105×173 mm (9/16"×4 1/8"×6 13/16") / 170 g (6 oz)

Español

- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.
- En esta Guía del usuario, algunas notaciones de teclas se muestran con la forma simplificada.

TAX RATE TAX+ → TAX+ o TAX RATE

Precauciones de seguridad

Gracias por adquirir este producto CASIO.
Asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" antes de usar este producto para garantizar que se utilice correctamente. Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

PELIGRO
Indica una situación que implica riesgo inminente de muerte o lesiones graves.

■ Precauciones con las pilas tipo botón y moneda

Asegúrese de evitar la ingestión accidental de pilas. Se debe prestar especial atención en mantener las pilas fuera del alcance de los niños.

En caso de ingestión accidental o si existe la posibilidad de ingestión de una pila, consulte inmediatamente con un médico.
La ingestión de una pila puede causar quemaduras por sustancias químicas, penetración en las mucosas y otros problemas graves que constituyen un riesgo de muerte.

Advertencia
Indica una situación que implica riesgo de muerte o lesiones graves.

■ Pantalla de visualización

No presione con fuerza la pantalla LCD ni la exponga a fuertes impactos.

De lo contrario, el cristal de la pantalla LCD se podría agrietar, lo que implicaría el riesgo de lesiones.

Si se llegara a agrietar la pantalla LCD, nunca toque el líquido contenido en su interior.

Si entrara en contacto con la piel, el líquido de la pantalla LCD podría producir irritación cutánea.
Si el líquido del LCD llegara a entrar en su boca, enjuáguese la boca inmediatamente y póngase en contacto con su médico.
Si el líquido del LCD entra en contacto con sus ojos o su piel, enjuáguese con agua limpia y póngase en contacto con su médico.

■ Precauciones con las pilas

Si el líquido de la pila llegara a entrar en contacto con su piel o ropa, lave inmediatamente con agua limpia.

La entrada de líquido de la pila en los ojos puede causar pérdida de visión. Lávese los ojos y consulte inmediatamente con un médico.

Precaución
Indica una situación que implica riesgo de lesiones o daños materiales menores.

Observe las siguientes precauciones. De lo contrario, podría causar la rotura de la pila con el consiguiente riesgo de incendio, lesiones personales y manchas en los objetos adyacentes a causa de las fugas de líquido.

- Nunca intente desarmar la pila ni permita que la pila se ponga en cortocircuito.
- No intente cargar pilas no recargables.
- No exponga la pila al calor ni la arroje al fuego.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado.
- Instale la pila con sus polos (positivo (+) y negativo (–)) correctamente orientados.
- Una vez agotada, cambie la pila cuanto antes.

Precauciones con las pilas

● Observe las siguientes precauciones. Un mal uso de las pilas puede hacer que exploten o que se produzcan fugas de líquido o de gases inflamables.

- Utilice únicamente el tipo de pila especificado para este producto.
- No queme las pilas ni las deseche en un incinerador, ni trate de eliminarlas aplastándolas o cortándolas mecánicamente.
- No someta las pilas a temperaturas excesivamente altas o bajas durante el uso, almacenamiento o transporte.
- No someta las pilas a presión barométrica excesivamente baja durante el uso, almacenamiento o transporte.

Precauciones importantes

- Si cree que la calculadora está operando anormalmente debido a una carga de electricidad estática o algún otro problema, presione AC para restaurar la operación normal.
- No deje caer la calculadora ni tampoco la someta a fuertes impactos.
- No intente desarmar la calculadora.
- No doble ni tuerza la caja.
- Frote la unidad con un paño suave y seco para limpiarla.
- Si sustituye la pila o aparta la calculadora de la luz del sol cuando la pila tiene poca energía, podría cambiarse o perderse el ajuste de la tasa de impuesto, así como el contenido de la memoria. Sustituya la pila lo antes posible cuando parezca que esté baja y corrija el ajuste de las tasas, si es necesario.
- Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Alimentación

El sistema de alimentación de dos modos suministra alimentación incluso en la oscuridad total.
- Incluso si usted no utiliza la calculadora, se debe reemplazar la pila al menos una vez cada siete años.
- El icono de sustitución de la pila (◁) aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla cuando la pila tenga poca energía.
- Si la presentación se convierte oscura y difícil de leer, o si nada aparece en la presentación al presionar AC (especialmente cuando la iluminación está oscura), probablemente necesita cambiar la pila.
- La pila que viene con esta unidad se descarga ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a esto, puede requerir de un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

■ Función de apagado automático

Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.
- Si la función de apagado automático desactiva la alimentación, presione AC para restaurar la alimentación.

Cálculos de impuesto

• Para ajustar una tasa de impuesto

Ejemplo: Tasa de impuesto = 5%

AC RATE SET (Mantenga presionado hasta que aparezcan TAX y %.) **5** RATE SET

TAX % **5.**

- Puede verificar la tasa de impuesto ajustada actualmente presionando AC y luego TAX RATE.

Cálculos de tiempo

Ingreso de horas (H): 7 dígitos
Ingreso de minutos (M)/segundos (S): 0 a 99. Los valores mayores que 59 se ajustan automáticamente agregándose a las horas/minutos.
Rango de cálculos de tiempo: –9999999 horas 59 minutos 59 segundos a 9999999 horas 59 minutos 59 segundos
¡Importante! Los cálculos de tiempo se realizan internamente usando valores decimales.

Especificaciones

Alimentación: Sistema de alimentación de dos modos, con pila solar y una pila de tipo botón de CR2025
Duración de pila: Aproximadamente 7 años (1 hora de operación por día)
Temperatura de operación: 0°C a 40°C
Dimensiones (Al) × (An) × (Pr) / Peso aproximado (incluyendo la pila):
13,8×105×173 mm / 170 g

ไทย

- โปรดเก็บคู่มือทั้งหมดไนที่ที่สะดวกสำหรับการอ้างอิงต่อไป
- คู่มือผู้ใช้นี้จะแสดงสัญลักษณ์สำคัญบางรายการในรูปแบบย่อ

TAX RATE TAX+ → TAX+ หรือ TAX RATE

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

ขอบคุณที่ซื้อผลิตภัณฑ์ CASIO ชิ้นนี้
โปรดอ่าน "ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย" ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้งานได้อย่างถูกต้อง โปรดเก็บรักษาเอกสารผู้ใช้ทั้งหมดสำหรับการอ้างอิงในอนาคต

อันตราย
บ่งชี้ถึงสิ่งที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงสูงที่จะเสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

■ ข้อควรระวังด้านแบตเตอรี่ถ่านกระดุม

ระวังอย่าให้แบตเตอรี่ถูกกลืนโดยไม่ตั้งใจ เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นจากมือเด็ก

หากกลืนแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหรือคิดว่าอาจมีการกลืนแบตเตอรี่เกิดขึ้น ให้พบแพทย์ทันที
การกลืนแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดแผลไหม้จากสารเคมี เยื่อเมือกทะลุ และปัญหาร้ายแรงอื่นๆ ที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงในการเสียชีวิตได้

คำเตือน
บ่งชี้ถึงสิ่งที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะเสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

■ หน้าจอแสดงผล

อย่ากดที่หน้าจอ LCD หรือทำให้ได้รับแรงกระแทกรุนแรง

มิเช่นนั้นอาจทำให้กระจก LCD แตกร้าว ก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ

หากหน้าจอ LCD แตกร้าว ห้ามแตะของเหลวภายในหน้าจอ LCD

ของเหลว LCD ที่โดนผิวหนังอาจทำให้เกิดการระคายเคืองผิวหนังได้
หากของเหลว LCD เข้าปาก ให้ล้างปากด้วยน้ำทันทีและพบแพทย์
หากของเหลว LCD เข้าตาหรือโดนผิวหนัง ให้ล้างด้วยน้ำสะอาดแล้วจึงพบแพทย์

■ ข้อควรระวังด้านแบตเตอรี่

หากของเหลวที่รั่วซึมออกจากแบตเตอรี่โดนผิวหนังหรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาดโดยทันที

หากของเหลวในแบตเตอรี่เข้าตา อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะสูญเสียการมองเห็น ฯลฯ ได้ ให้ล้างดวงตาด้วยน้ำแล้วพบแพทย์ทันที

ระวัง
บ่งชี้ถึงสิ่งที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บหรือความเสียหายทางกายภาพเล็กน้อย

ปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านล่าง มิเช่นนั้นอาจทำให้แบตเตอรี่แตกร้าว ก่อให้เกิดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บ และทำให้ของเหลวที่รั่วซึมเปื้อนวัตถุใกล้เคียงได้

- อย่าถอดประกอบแบตเตอรี่และป้องกันไม่ให้เกิดการลัดวงจร
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่ที่เป็นแบตเตอรี่ที่ชาร์จไม่ได้
- อย่าให้แบตเตอรี่ได้รับความร้อนหรือโยนเข้าไปในไฟ
- ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ประเภทที่ระบุไว้เท่านั้น
- ใส่แบตเตอรี่โดยให้ขั้วต่าง ๆ (ขั้วบวก (+) และขั้วลบ (-)) อยู่ในด้านที่ถูกต้อง
- เปลี่ยนแบตเตอรี่โดยเร็วที่สุดหลังจากแบตเตอรี่หมด

ข้อควรระวังด้านแบตเตอรี่

● ปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านล่าง มิเช่นนั้นอาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดหรือมีของเหลวหรือแก๊สไวไฟรั่วไหลได้

- ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ประเภทที่ระบุไว้สำหรับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น
- อย่าเผาแบตเตอรี่หรือทิ้งในตาเผา รวมถึงบีบอัดหรือตัดแบตเตอรี่ด้วยเครื่องจักร
- อย่าให้แบตเตอรี่ได้รับอุณหภูมิสูงหรือต่ำเกินไปขณะใช้งาน จัดเก็บ หรือขนส่ง
- อย่าให้แบตเตอรี่ได้รับแรงดอากาศต่ำเกินไปขณะใช้งาน จัดเก็บ หรือขนส่ง

ข้อควรระวังที่สำคัญ

- หากสงสัยว่าเครื่องคิดเลขทำงานผิดปกติเนื่องจากเกิดไฟฟ้าสถิตหรือปัญหาอื่น ๆ ให้กดปุ่ม AC เพื่อกู้การทำงานตามปกติกลับคืนมา
- หลีกเลี่ยงการทำเครื่องคิดเลขตก เพราะอาจก่อให้เกิดความเสียหายรุนแรงต่อเครื่องได้
- ห้ามแยกชิ้นส่วนของเครื่องคิดเลข
- อย่างอหรือบิดเคส
- เช็ดเครื่องคิดเลขด้วยผ้าที่นุ่มและแห้งเพื่อทำความสะอาด
- การเปลี่ยนแบตเตอรี่หรือการป้องกันไม่ให้เครื่องคิดเลขโดนแสงอาทิตย์ขณะที่แบตเตอรี่ต่ำอาจทำให้การตั้งค่าอัตราภาษีหรือเนื้ อหาในหน่วยความจำเกิดการเปลี่ยนแปลงหรือสูญหายได้ เปลี่ยนแบตเตอรี่ให้เร็วที่สุดเมื่อแบตเตอรี่ต่ำและแก้ไขอัตราที่ตั้งไว้ตามความจำเป็น
- ข้อมูลแนะนำการใช้งานอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- CASIO COMPUTER CO., LTD. จะไม่รับผิดชอบต่อกรณีสูญหายหรือการอ้างสิทธิ์โดยบุคคลที่สาม ซึ่งเกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

การจ่ายไฟ

ระบบจ่ายไฟแบบสองทางสามารถจ่ายกระแสไฟฟ้าได้แม้แต่ในที่มืดสนิท
- แม้จะไม่ได้ใช้เครื่องคิดเลข ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่อย่างน้อยทุกๆ 7 ปี
- ไอคอนเตือนเปลี่ยนแบตเตอรี่ (◁) จะปรากฏขึ้นที่มุมขวาล่างของหน้าจอเมื่อแบตเตอรี่มีระดับต่ำ
- หากหน้าจอมืดลงและอ่านยากหรือหน้าจอไม่แสดงผลเมื่อกด AC (โดยเฉพาะเมื่อแสงมืดลง) คุณอาจต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่
- ถ่านที่บรรจุมากับเครื่องจะมีการคลายประจุไปบ้างแล้วเล็กน้อยในระหว่างการขนส่งและในช่วงที่ถูกเก็บอยู่ในคลังสินค้า ด้วยเหตุนี้ ถ่านที่บรรจุมากับเครื่องจึงอาจต้องเปลี่ยนเร็วกว่าอายุใช้งานของถ่านตามปกติ

■ ฟังก์ชันปิดเครื่องอัตโนมัติ

การปิดเครื่องอัตโนมัติ: ประมาณ 6 นาทีหลังจากการป้อนข้อมูลล่าสุด
- หากฟังก์ชันปิดเครื่องอัตโนมัติทำให้เครื่องปิดตัวลง ให้กด AC เพื่อเปิดเครื่องใหม่

การคำนวณภาษี

• การตั้งค่าอัตราภาษี

ตัวอย่าง: อัตราภาษี = 5%

AC RATE SET (ให้กดค้างไว้จนกว่า TAX และ % จะปรากฏขึ้น) **5** RATE SET

TAX % **5.**

- คุณสามารถตรวจสอบอัตราภาษีที่ตั้งไว้ในปัจจุบันโดยกด AC แล้วจึงกด TAX RATE

การคำนวณเวลา

ชั่วโมง (H) ป้อนได้: 7 หลัก
นาที (M)/วินาที (S) ป้อนได้: 0 ถึง 99
ค่าที่มากกว่า 59 จะถูกปรับโดยอัตโนมัติโดยการบวกเข้ากับชั่วโมง/นาที
ช่วงการคำนวณเวลา: –9999999 ชั่วโมง 59 นาที 59 วินาที ถึง 9999999 ชั่วโมง 59 นาที 59 วินาที
สำคัญ! การคำนวณเวลาดำเนินการภายในโดยใช้ค่าทศนิยม

ข้อมูลจำเพาะ

การจ่ายไฟ: ระบบจ่ายไฟแบบสองทาง ด้วยแผงโซล่าเซลล์และถ่านกระดุม (CR2025) 1 ก้อน
อายุการใช้งานของถ่าน: ประมาณ 7 ปี (กรณีที่ใช้งาน 1 ชั่วโมงต่อวัน)
อุณหภูมิขณะใช้งาน: 0 ถึง 40 องศาเซลเซียส
ขนาด (สูง) × (กว้าง) × (ลึก)/น้ำหนักโดยประมาณ (รวมถ่าน):
13.8×105×173 มม. / 170 ก.

Bahasa Indonesia

- Pastikan untuk menyimpan semua dokumentasi pemakai yang mudah terjangkau untuk referensi masa datang.
- Dalam Pedoman Pemakaian ini, beberapa notasi tombol ditampilkan dalam bentuk yang disederhanakan.

TAX RATE TAX+ → TAX+ atau TAX RATE

Tindakan Pengamanan

Terima kasih telah membeli produk CASIO ini.
Pastikan membaca bagian "Tindakan Pengamanan" sebelum menggunakan produk ini untuk memastikan bahwa Anda menggunakan produk dengan benar. Pastikan untuk menyimpan semua dokumentasi pemakai yang mudah terjangkau untuk referensi masa datang.

Bahaya
Menandakan adanya sesuatu yang dapat menimbulkan risiko kematian yang besar atau cedera pribadi yang serius.

■ Tindakan Pengamanan Baterai Tombol dan Koin

Berhati-hatilah untuk memastikan agar baterai tidak tertelan secara tidak sengaja, terutama jauhkan dari jangkauan anak-anak.

Jika tertelan secara tidak sengaja, atau adanya kemungkinan baterai sudah tertelan, segera hubungi dokter. Baterai yang tertelan dapat mengakibatkan luka bakar kimiawi, penetrasi jaringan mukosa, dan masalah serius lainnya yang dapat menimbulkan risiko kematian.

Peringatan
Menandakan adanya sesuatu yang dapat menimbulkan risiko kematian atau cedera pribadi yang serius.

■ Layar Display

Jangan sampai LCD mendapat tekanan dan terkena benturan keras.

Hal yang demikian dapat menyebabkan LCD retak, sehingga menimbulkan risiko cedera pribadi.

Jika LCD retak, jangan pernah menyentuh cairan apa pun di dalamnya.

Cairan LCD yang mengenai kulit dapat mengakibatkan risiko iritasi kulit.
Jika cairan ini masuk ke mulut, segera bilas mulut, kemudian hubungi dokter.
Jika cairan ini masuk ke mata atau meresap di kulit, bilas dengan air bersih, kemudian hubungi dokter.

■ Tindakan Pengamanan Baterai

Jika cairan yang bocor dari baterai mengenai kulit atau pakaian, segera bilas dengan air bersih.

Cairan baterai yang masuk ke mata dapat menimbulkan risiko kehilangan penglihatan, dll. Bilas mata, kemudian segera hubungi dokter.

Waspada
Menandakan adanya sesuatu yang dapat menimbulkan risiko cedera pribadi atau kerusakan fisik yang ringan.

Patuhi tindakan pengamanan berikut agar baterai tidak pecah, yang dapat menimbulkan risiko kebakaran, cedera pribadi, dan mengotori benda-benda di sekitar akibat cairan yang keluar.

- Jangan mencoba membongkar baterai dan jangan sampai baterai mengalami korsleting.
- Jangan mengisi baterai yang tidak dapat diisi ulang.
- Jangan sampai baterai terpapar sinar matahari atau terkena api.
- Gunakan hanya tipe baterai yang ditentukan.
- Masukkan baterai sesuai dengan posisi kutubnya (plus (+) dan minus (–)).
- Ganti baterai sesegera mungkin setelah habis.

Tindakan Pengamanan Baterai

● Patuhi tindakan pengamanan berikut agar baterai tidak meledak atau agar tidak mengeluarkan cairan maupun gas yang mudah terbakar.

- Gunakan hanya tipe baterai yang ditentukan untuk produk ini.
- Jangan membakar baterai atau membuangnya ke dalam insinerator (pembakaran), atau dengan mesin penghancuran atau pemotongan.
- Jaga agar suhu baterai tidak terlalu tinggi maupun rendah selama penggunaan, penyimpanan, atau pengangkutan.
- Jaga agar baterai tidak mengalami tekanan barometrik yang terlalu rendah selama penggunaan, penyimpanan, atau pengangkutan.

Hal-hal yang Perlu Diperhatikan

- Jika Anda menduga bahwa kalkulator beroperasi tidak normal karena muatan listrik statis atau beberapa masalah lain, tekan AC untuk mengembalikan operasi normal.
- Jangan jatuhkan kalkulator ini, atau hindarkan dari benturan yang bersifat merusak.
- Jangan mencoba untuk membongkar kalkulator.
- Casing tidak boleh tertekuk atau bengkok.
- Untuk membersihkannya, usaplah unit alat dengan lap yang lembut dan kering.
- Jika Anda mengganti baterai atau menghalangi kalkulator dari paparan sinar matahari saat daya baterai rendah, pengaturan tingkat pajak, atau isi memori akan berubah atau menjadi hilang. Ganti baterai sesegera mungkin saat daya lemah dan perbaiki pengaturan tingkat, jika dibutuhkan.
- Isi dari buku petunjuk ini dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. tidak bertanggung jawab atas terjadinya kerugian atau tuntutan oleh pihak ke tiga yang mungkin terjadi akibat penggunaan alat ini.

Sumber Daya

Sistem Daya Dua-Arah menyediakan daya meskipun dalam kondisi benar-benar gelap.
- Meskipun kalkulator tidak digunakan, Anda harus mengganti baterai setidaknya sekali setiap tujuh tahun.
- Ikon ganti baterai (◁) akan ditampilkan sudut kanan bawah tampilan saat daya baterai lemah.
- Jika tampilan display redup dan sulit dibaca, atau tidak ada yang muncul pada display saat menekan AC (terutama saat pencahayaan redup), Anda mungkin perlu mengganti baterai.
- Baterai yang disertakan bersama pembelian unit ini daya tahannya turun sedikit selama pengapalan dan penyimpanan. Oleh karena itu mungkin membutuhkan penggantian lebih awal dibandingkan daya tahan baterai normal yang diharapkan.

■ Fungsi Mematikan Daya Otomatis

Daya mati otomatis: Sekitar 6 menit setelah pengoperasian tombol terakhir.
- Jika fungsi Mematikan Daya Otomatis menonaktifkan daya, tekan AC untuk memulihkan daya.

Perhitungan-perhitungan Pajak

• Untuk menyetel tingkat pajak

Contoh: Tingkat pajak = 5%

AC RATE SET (Tahan sampai TAX dan % ditampilkan.) **5** RATE SET

TAX % **5.**

- Anda dapat memeriksa tingkat pajak yang disetel pada saat itu dengan menekan AC kemudian TAX RATE.

Penghitungan-penghitungan Waktu

Input Jam (H): 7 digit
Input Menit (M)/Detik (S): 0 sampai 99. Nilai lebih dari 59 secara otomatis akan disetel dengan menambahkan ke jam/menit.
Rentang penghitungan waktu: –9999999 jam 59 menit 59 detik sampai 9999999 jam 59 menit 59 detik
Penting! Penghitungan-penghitungan waktu dilakukan secara internal menggunakan nilai-nilai desimal.

Spesifikasi

Sumber Daya: Sistem Daya Dua-Arah, dengan sel matahari dan satu baterai gepeng CR2025
Masa Pakai Baterai: Kira-kira 7 tahun (1 jam pemakaian per hari)
Suhu Pengoperasian: 0°C sampai 40°C
Dimensi (tinggi) × (lebar) × (panjang) / Berat kira-kira (termasuk baterai):
13,8×105×173 mm / 170 gr

Türkçe

- Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullanım dokümantasyonunu özenle saklayınız.
- Bu Kullanım Kılavuzunda bazı önemli gösterimler, sadeleştirilmiş biçimde gösterilir.

TAX RATE TAX+ → TAX+ veya TAX RATE

Güvenlik Önlemleri

Bu CASIO ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Bu ürünü doğru şekilde kullandığınızdan emin olmak için önce "Güvenlik Önlemleri" ni okuyun.
Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullanım dokümantasyonunu özenle saklayınız.

Tehlike
Ölüm veya ciddi kişisel yaralanma açısından büyük risk oluşturan bir durumu belirtir.

■ Düğme ve Para Türü Pile İlişkin Önlemler

Pilin yanlışlıkla yutulmamasını sağlamaya dikkat edin. Pillerin çocuklardan uzak tutulması için özel dikkat gösterilmelidir.

Pil yanlışlıkla yutulursa veya pilin yutulmuş olma ihtimali varsa gecikmeden bir doktora başvurun. Pilin yutulması kimyasal yanıklara, mukoza dokusuna penetrasyona ve ölüm tehlikesi meydana getiren diğer ciddi sorunlara neden olabilir.

Uyarı
Ölüm veya ciddi kişisel yaralanma açısından risk oluşturan bir durumu belirtir.

■ Ekran

LCD'nin üzerine bastırmayın veya güçlü darbeye maruz bırakmayın.

Bunların yapılması LCD camının çatlamasın ve kişisel yaralanma riskinin oluşmasına neden olabilir.

LCD çatladığında içerisindeki sıvıya kesinlikle dokunmayın.

Cilde değen LCD sıvısı ciltte tahrişe neden olur.
LCD sıvısı ağzınıza bulaşırsa hemen ağzınızı çalkalayın ve doktorunuza başvurun.
LCD sıvısı gözünüze veya cildinize bulaşırsa temiz su ile yıkayın ve ardından doktorunuza başvurun.

■ Pile İlişkin Önlemler

Pilden sızan sıvı cildinize veya giysilerinize bulaşırsa hemen temiz suyla yıkayın.

Pil sıvısının göze kaçması, görme kaybı gibi risklere yol açar. Gözlerinizi yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

İkaz
Hafif kişisel yaralanma veya maddi hasar açısından risk oluşturan bir durumu belirtir.

Aşağıdaki önlemlere uyun. Bunun yapılmaması pilin parçalanmasına, yangın, kişisel yaralanma ve yakındaki nesnelerin sızan sıvıyla kirlenme riskine neden olabilir.

- Pili parçalarına ayırmaya çalışmayın ve asla kısa devre yapmasına izin vermeyin.
- Şarj edilemeyen bir pili şarj etmeyin.
- Pili ısıya maruz bırakmayın veya ateşe atmayın.
- Sadece belirtilen pil türünü kullanın.
- Pili, kutupları (artı (+) ve eksi (–)) doğru yönde olacak şekilde yerleştirin.
- Pil bittiğinde mümkün olan en kısa sürede değiştirin.

Pile İlişkin Önlemler

● Aşağıdaki önlemlere uyun. Bunun yapılmaması pilin patlamasına veya yanıcı sıvı ya da gazın sızmasına neden olabilir.

- Sadece bu ürün için belirtilen pil türünü kullanın.
- Pili yakmayın veya yakma fırınına atmayın veya mekanik olarak ezerek ya da keserek atmayın.
- Kullanım, saklama veya taşıma esnasında pili, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Kullanım, saklama veya taşıma esnasında pili, aşırı düşük atmosfer basıncına maruz bırakmayın.

Önemli Tedbirler

- Statik elektrik yükü veya başka bir sorundan ötürü hesap makineniz normal bir şekilde çalışmadığı zaman, AC'ye basarak hesap makinenizi ilk durumuna getiriniz.
- Hesap makinenizi düşürmeyin ve şiddetli darbelerden koruyunuz.
- Kesinlikle parçalamaya çalışmayınız.
- Kılıfı kesinlikle bükmeyin veya kıvırmayın.
- Temizlemek için kuru ve temiz bir bez parçası ile siliniz.
- Pilin değiştirilmesi veya pil gücü düşükken hesap makinesine gelen güneş ışığının önlenmesi vergi oranı ayarınızın veya hafızadaki içeriklerinizin değişmesine veya kaybolmasına neden olabilir. Zayıflar zayıflamaz pili değiştirin ve gerekiyorsa oran ayarını değiştirin.
- Bu kılavuzun içindekiler izinsiz olarak değiştirilemez.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. şirketi bu ürünün üçüncü şahıs tarafından kullanımından doğabilecek herhangi bir kayıp veya şikayetten dolayı sorumluluk kabul etmez.

Güç Kaynağı

İkili Güç Sistemi tamamen karanlık olan ortamlarda bile güç sağlar.
- Hesap makinesini kullanmasanız dahi pili, en az her yedi yılda bir değiştirmelisiniz.
- Pilin gücü azaldığında pili (◁◁) değiştirin simgesi ekranın sağ alt köşesinde görüntülenir.
- AC tuşuna bastığınızda ekran kararırsa ve okunması zorlaşırsa veya ekranda hiçbir şey görünmezse (özellikle aydınlatma az olduğunda) muhtemelen pilin değiştirilmesini sağlamanız gerekir.
- Bu alet ile birlikte verilen pil, nakliye ve depolama sırasında elektrik gücünü kısmen kaybeder. Bu nedenle, normal pil ömründen daha kısa sürede değiştirilmesi gerekli olabilir.

■ Otomatik Kapanma Fonksiyonu

Otomatik kapanma: Yaklaşık en son düğmeye bastıktan 6 dakika sonra.
- Otomatik Kapanma fonksiyonu hesap makinesini kapatırsa AC tuşuna basarak açın.

Vergi Hesapları

• Vergi oranını belirlemek için

Örnek: Vergi oranı = %5

AC RATE SET (TAX ve % görününceye kadar basılı tutun.) 5 RATE SET

TAX	%
	5.

- Mevcut ayarlanan vergi oranı değerini AC'den sonra TAX RATE'ye basarak kontrol edebilirsiniz.

Zaman Hesaplamaları

Saat (H) girişleri: 7 basamak
Dakika (M)/Saniye (S) girişi: 0'dan 99'a kadar. 59'dan büyük değerler otomatik olarak saate/dakikaya eklenecektir.
Zaman hesaplama aralığı: –9999999 saat 59 dakika 59 saniyeden 9999999 saat 59 dakika 59 saniyeye kadar
Önemli! Zaman hesaplamaları içeride ondalık değerleri kullanarak gerçekleşir.

Özellikleri

Güç Kaynağı: CR2025 pili ve güneş enerjisi olmak üzere İkili Güç Sistemi
Pil ömrü: Yaklaşık 7 yıl (Günde 1 saat kullanılırsa)
Kullanma Sıcaklığı: 0°C ile 40°C arası
Boyutları (Y) × (G) × (D) / Yaklaşık ağırlığı (pil dahil):
13,8×105×173 mm / 170 gram

中文

- 請務必將所有用戶文件妥善保管以便日後需要時查閱。
- 在本用戶說明書中，有些重要符號是以簡化形式表示。

TAX RATE TAX+ → TAX+ 或 TAX RATE

安全須知

感謝您購買這款 CASIO 產品。
使用本產品前請務必閱讀《安全須知》，以確保正確使用。請務必將所有用戶文件妥善保管以便日後需要時查閱。

危險
表示有造成人員死亡或受重傷的重大危險。

■ 鈕扣型和硬幣型電池須知

小心確保電池不會被意外吞食。
尤其不要將電池放在幼兒能接觸到的地方。

若有人意外吞食了電池或可能意外吞食了電池，請立即去看醫生。
吞食電池可能會引起化學燒傷或粘膜組織穿透等嚴重問題，有導致死亡事故的危險。

警告
表示有造成人員死亡或受重傷的危險。

■ 顯示屏畫面

液晶顯示屏破裂時，切勿觸摸其內液體。

否則會使液晶顯示屏的玻璃破裂，有導致人員受傷的危險。

液晶顯示屏破裂時，切勿觸摸其內液體。

液晶顯示屏內的液體沾到皮膚上可能會引發炎癥。
萬一液晶顯示屏內的液體混入口中，應立即漱口並去看醫生。
萬一液晶顯示屏內的液體混入眼睛或沾到皮膚上，應用清水沖洗後去看醫生。

■ 電池須知

若電池的漏液沾到皮膚或衣服上，請立即用清潔的水沖洗。

若電池的漏液混入眼睛，有造成失明的危險。請在清洗眼睛後立即去看醫生。

注意
表示有造成人員受輕傷或財物受損的危險。

請遵守以下事項。 否則有可能造成電池破裂、引發火災、人員受傷或漏液污染四周物品。

- 不拆解電池或使其短路。
- 不對非充電電池進行充電。
- 不加熱電池或將其丟入火中。
- 衹使用指定類型的電池。
- 注意電池的極性（正極（＋）和負極（－）），正確裝入。
- 電池耗盡後盡快更換電池。

電池須知

● 請遵守以下注意事項，否則恐導致電池爆炸或洩漏易燃液體或氣體。

- 僅使用本產品指定的電池類型。
- 請勿焚燒電池或將電池丟入焚化爐，或以機械方式壓碎或切割電池。
- 電池在使用、存放或運輸過程中，環境溫度不宜過高或過低。
- 電池在使用、存放或運輸過程中，環境氣壓不宜過低。

重要注意事項

- 當計算器疑似因靜電電荷或其他問題而無法正常運作時，請按 AC 鍵可恢復正常運作。
- 避免使本計算器掉落或使其受強烈的撞擊。
- 切不可將計算器拆開。
- 請勿彎折或扭轉外殼。
- 請使用一塊乾的軟布清潔本計算器的外表。
- 在電池電量低時才更換電池或不將計算機放在陽光照射得到的地方，可能導致稅率設定或記憶體內容變更或遺失。請在電池電力變弱時盡快更換電池，並在必要時校正稅率設定和貨幣兌換率設定。
- 本說明書的內容若有更改，恕不另行通知。
- CASIO計算機公司對於第三者因使用本計算器而導致的損失或索賠不負任何責任。

電源

雙重供電系統，在黑暗中亦能供電。
- 即使不使用計算機，也應該至少每七年更換一次電池。
- 當電池電量低時，電池更換圖示（◁◁）將出現在顯示幕右下角。
- 如果螢幕變暗導致難以看清楚，或者按下 AC 時螢幕沒有任何顯示（尤其是在燈光昏暗時），表示您可能需要更換電池。
- 本機所附帶的電池在出廠後的搬運、保管過程中會有輕微的電量消耗。因此，其壽命可能會比正常的電池壽命要短。

■ 自動關機功能

自動關機：最後一次按鍵操作約6分鐘後。
- 如果自動關機功能導致電源關閉，請按 AC 重新開啟電源。

稅計算

• 如何設定稅率

範例：稅率＝5%

AC RATE SET（一直按下直到 TAX 和 % 出現。）5 RATE SET

TAX	%
	5.

- 依序按 AC、TAX RATE，可以檢查目前設定的稅率。

時間計算

小時（H）輸入：7位
分鐘（M）/ 秒鐘（S）輸入：0至99。大於59的數值通過加大小時/分鐘數值來自動進行調整。
時間計算範圍：－9999999小時59分59秒 至 9999999小時59分59秒
重要! 時間計算在內部使用小數值進行計算。

規格

電源：雙重供電系統，太陽能電池和一個鈕釦式電池CR2025
電池壽命： 大約7年（每天操作一個小時）
操作溫度： 0℃到40℃
尺寸（高）×（寬）×（長）/ 大約重量（含電池）：
13.8×105×173 毫米 / 170克

한국어

- 만약을 대비하여 사용설명서 등은 소중히 보관해 주십시오.
- 이 사용설명서에서 일부 주요 표기법은 단순화된 형식으로 표시됩니다.

TAX RATE TAX+ → TAX+ 또는 TAX RATE

안전상의 주의사항

이 CASIO 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.
본 제품을 사용하기 전에 반드시 "안전상의 주의사항" 을 읽고 올바르게 사용하시기 바랍니다. 만약을 대비하여 사용설명서 등은 소중히 보관해 주십시오.

위험
사망 또는 중상을 입을 수 있는 주요 위험을 초래함을 나타냅니다.

■ 버튼 종류 및 코인형 배터리 주의사항

배터리를 실수로 삼키지 않도록 주의하십시오. 각별한 주의를 기울여 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

배터리를 실수로 삼켰거나 배터리를 삼켰을 가능성이 있는 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오. 배터리를 삼키면 화학적 화상, 점막 조직 관통 및 사망 위험을 초래하는 기타 심각한 문제가 발생할 수 있습니다.

경고
사망 또는 중상을 입을 수 있는 위험을 초래함을 나타냅니다.

■ 디스플레이 화면

LCD 를 누르거나 강한 충격을 가하지 마십시오.

그렇게 하면 LCD 유리가 깨져서 부상을 입을 위험을 초래합니다.

LCD 에 금이 간 경우 내부의 액체를 절대로 만지지 마십시오.

LCD 액이 피부에 닿으면 피부 자극의 위험을 초래합니다.
LCD 액이 입에 들어간 경우 즉시 입을 헹구고 의사의 진찰을 받으십시오.
LCD 액이 눈이나 피부에 묻은 경우 깨끗한 물로 헹구고 의사의 진찰을 받으십시오.

■ 배터리 주의사항

배터리에서 누출된 액체가 피부나 옷에 묻었을 경우 즉시 깨끗한 물로 씻어 내십시오.

배터리 액이 눈에 들어가면 시력 상실 등의 위험을 초래합니다. 눈을 씻은 다음 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

주의
경미한 부상이나 물리적 손상의 위험을 초래함을 나타냅니다.

아래의 주의사항을 준수하십시오. 그렇게 하지 않으면 배터리가 파열되어 화재, 부상의 위험을 초래하며 액체 누출로 인해 주변 물체가 더러워질 수 있습니다.

- 배터리를 분해하지 마십시오. 절대로 배터리가 합선되지 않도록 하십시오.
- 비충전식 배터리를 충전하지 마십시오.
- 배터리를 열에 노출시키거나 불 속에 던지지 마십시오.
- 지정된 종류의 배터리만 사용하십시오.
- 배터리의 전극(플러스(+) 및 마이너스(–))이 올바른 방향으로 향하도록 삽입하십시오.
- 배터리가 방전되면 가능한 한 빨리 배터리를 교체하십시오.

배터리 주의사항

● 아래의 주의사항을 준수하십시오. 그렇지 않으면 배터리가 폭발하거나 가연성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다.

- 본 제품에 지정된 종류의 배터리만 사용하십시오.
- 배터리를 태우거나 소각로에 버리거나 기계적으로 분쇄 또는 절단하여 폐기하지 마십시오.
- 사용, 보관, 운송 중에 배터리를 지나치게 높거나 낮은 온도에 두지 마십시오.
- 사용, 보관, 운송 중에 배터리를 지나치게 낮은 기압에 두지 마십시오.

중요 예방조치

- 정전기 대전 또는 다른 문제 때문에 계산기가 이상 작동하는 경우 AC 를 눌러 정상 작동을 복원하십시오.
- 계산기를 떨어뜨리지 마십시오. 심각한 충격을 받습니다.
- 계산기를 분해하려고 하지 마십시오.
- 절대로 케이스를 구부리거나 비틀지 마십시오.
- 계산기를 부드럽고 마른 헝겊으로 문질러 닦으십시오.
- 배터리 전원이 부족한 상태에서 배터리를 교체하거나 계산기에서 햇빛을 가리면 세율 설정 또는 메모리 내용이 변경되거나 손실될 수 있습니다. 배터리가 약해지면 가능한 한 빨리 교체하고 필요한 경우 세율 및 환율 설정을 수정하십시오.
- 이 지침의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- CASIO COMPUTER CO., LTD.는 본 제품 사용으로 발생하는 제 3자의 손실 또는 클레임에 대해 책임지지 않습니다.

전원 공급 장치

양방향 전원 시스템은 완전히 어두운 환경에서도 전원을 공급합니다.
- 계산기를 사용하지 않더라도 최소한 7년에 한 번은 배터리를 교체해야 합니다.
- 배터리 전력이 낮으면 디스플레이 우측 하단에 배터리 교체 아이콘(◁◁)이 나타납니다.
- 디스플레이가 어두워지고 읽기 어려워지거나 AC 를 눌렀을 때 디스플레이에 아무것도 나타나지 않으면(특히 조명이 어두울 때) 배터리를 교체해야 할 수 있습니다.
- 본체에 부속된 배터리 (전지) 는 발송 및 보관기간동안 약간 방전됩니다. 이때문에, 정상적인 예상 전지 수명보다 교체해 주어야 할 시기가 일러질 수 있습니다.

■ 자동 전원 끄기 기능

자동 전원 끄기: 마지막 키 조작 후 약 6분 경과 시
- 자동 전원 차단 기능으로 전원이 꺼지면 AC 를 눌러 전원을 복구합니다.

세금 계산

• 세율 설정

예: 세율 = 5%

AC RATE SET (TAX와 %가 표시될 때까지 누른 상태로 합니다.)
5 RATE SET

TAX	%
	5.

- AC 를 누른 후 TAX RATE 를 누르면 현재 설정되어 있는 세율을 확인할 수 있습니다.

시간 계산

시간(H) 입력: 7자리
분(M)/초(S) 입력: 0~99. 59보다 큰 값은 시간/분을 추가함으로써 자동 조정됩니다.
시간 계산 범위: –9999999시간 59분 59초~9999999시간 59분 59초
중요! 시간 계산은 십진법의 값을 사용해서 내부적으로 실행됩니다.

사양서

전원 공급 장치: 양방향 전원 시스템, 태양 전지 및 버튼형 배터리 한 개 포함(CR2025)
배터리 사용 시간: 약 7년(하루 1시간 작동 기준)
작동 온도: 0℃ ~ 40℃
규격 (H) × (W) × (D) / 근사값 중량(배터리 포함):
13.8×105×173 mm / 170 g

عربي

- تأكد من حفظ جميع وثائق المستخدم في متناول اليد كمرجع في المستقبل.
- في دليل المستخدم هذا، ترد بعض رموز المفاتيح الدالة بشكلٍ مبسطٍ.

TAX RATE TAX+ ← TAX+ أو TAX RATE

أحتياطات الأمان

شكرًا لشرائك منتج CASIO هذا.
تأكد من قراءة "احتياطات الأمان" قبل استخدام هذا المنتج للتأكد من أنك تستخدمه بشكل صحيح. تأكد من حفظ جميع وثائق المستخدم في متناول اليد كمرجع في المستقبل.

خطر
يدل على شيء ينطوي على خطورة كبيرة قد تؤدّي إلى الوفاة أو الإصابة بجروح شخصية بليغة.

■ تنبيهات احتياطية حول البطاريات من نوع الزر ونوع القرص (قطعة العملة المعدنية)

التزم الحرص للتأكّد من عدم ابتلاع بطارية بطريق الخطأ. ويتطلّب الأمر عناية خاصة لإبقاء البطاريات بعيدة عن الأطفال.

إذا تم ابتلاع بطارية بطريق الخطأ أو إذا كان هناك احتمال أن يكون قد تم ابتلاع بطارية، اتصل بالطبيب فورًا.
يمكن لابتلاع البطارية أن يؤدي إلى حروق كيماوية واختراق الأنسجة المخاطية وغير ذلك من المشاكل الكبيرة التي تنطوي على خطر الوفاة.

تحذير
يدل على شيء ينطوي على خطورة قد تؤدّي إلى الوفاة أو الإصابة بجروح شخصية بليغة.

■ شاشة العرض

لا تضغط على شاشة LCD أو تعرّضها لصدمة قوية.

يمكن للقيام بذلك أن يتسبّب في تشقّق زجاج شاشة LCD، الأمر الذي ينطوي على خطر الإصابة بجروح شخصية.

إذا أصبحت شاشة LCD مشقّقة، لا تقم ابدًا بلمس السائل الموجود بداخلها.

ملامسة سائل شاشة LCD للبشرة تنطوي على خطر التعرض لالتهاب البشرة.
إذا دخل سائل شاشة LCD في فمك، اغسل فمك فورًا لإخراجه واتصل بطبيبك.
إذا دخل سائل شاشة LCD في عينيك أو لامس بشرتك، اغسله فورًا بماء نظيف ثم اتصل بطبيبك.

■ احتياطات البطارية

إذا لامس السائل المتسرّب من بطارية بشرتك أو ملابسك، اشطفه فورًا بماء نظيف لإزالته.

دخول سائل البطاريات في العينين ينطوي على خطر فقدان البصر إلخ. اغسل العينين ثم اتصل بالطبيب على الفور.

تنبيه
يدل على شيء ينطوي على خطورة قد تؤدّي إلى الإصابة بجروح شخصية طفيفة أو أضرار مادية.

تقيّد بالتنبيهات الاحتياطية الواردة أدناه. يمكن لعدم القيام بذلك أن يتسبّب في تحطيم البطارية، الأمر الذي ينشأ عنه خطر نشوب حريق والإصابة بجروح شخصية وتلوّث الأشياء القريبة بالسائل المتسرّب.

- لا تحاول تفكيك البطاريات ولا تتركها أبدًا عرضة لتماسّ كهربائي.
- لا تشحن بطارية غير قابلة للشحن.
- لا تعرّض البطارية للحرارة ولا تقذفها في النار.
- لا تستخدم إلا بطاريات من النوع المحدّد بالمواصفات.
- قم بتحميل البطارية بحيث تكون أقطابها (الموجبة (+) والسالبة (–)) مثجهة في الاتجاه الصحيح.
- استبدل البطارية بأسرع ما يمكن بعد أن تفرغ شحنتها تمامًا.

احتياطات البطارية

● قم بمراعاة الاحتياطات الواردة أدناه. إن عدم مراعاة هذه الاحتياطات قد يؤدي إلى انفجار البطارية أو تسرب غاز أو سائل قابل للاشتعال.

- لا تستخدم سوى نوع البطارية المحدد لهذا المنتج.
- تجنب حرق البطارية أو التخلص منها في محرقة أو من خلال القطع أو السحق الميكانيكي.
- تجنب تعريض البطارية لدرجات الحرارة شديدة الارتفاع أو الانخفاض أثناء استخدامها أو تخزينها أو نقلها.
- تجنب تعريض البطارية لضغط بارومتري منخفض أثناء استخدامها أو تخزينها أو نقلها.

الاحتياطات الهامة

- إذا كنت تشك في أن الآلة الحاسبة تعمل بشكل غير طبيعي بسبب شحنة كهربائية ساكنة أو بعض المشاكل الأخرى، اضغط على AC لكي تستعيد عملية التشغيل العادية.
- تجنب إسقاط الآلة الحاسبة وكذلك لا تعرضها للصدمات القاسية.
- لا تحاول مطلقاً تفكيك الآلة الحاسبة.
- تجنب دائمًا ثني هيكل الآلة الحاسبة أو التواءه.
- إمسح الآلة الحاسبة بقطعة قماش ناعمة وجافة وذلك لتنظيفها.
- قد يؤدي استبدال البطارية أو حجب الآلة الحاسبة عن ضوء الشمس عند انخفاض طاقة البطارية إلى تغيير أو فقدان إعدادات معدل الضريبة، أو محتويات الذاكرة. أعد تركيب البطارية بأسرع ما يمكن عندما تكون البطارية ضعيفة واضبط إعداد المعدلات إذا لزم الأمر.
- ان محتويات هذه التعليمات عرضة للتغيير بدون سابق إشعار.
- ان شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة (CASIO COMPUTER CO., LTD.) لا تتحمل ادنى مسؤولية عن فقد أى بيانات أو المطالبة بأى تعويض نتيجة لإستخدام هذا المنتج.

مصدر القدرة

نظام قدرة ذو طريقين يمدك بالقدرة حتى في الظلام الدامس.
- حتى أثناء عدم استخدام الآلة الحاسبة، يجب عليك استبدال البطارية مرة واحدة على الأقل كل سبع سنوات.
- ستظهر أيقونة استبدال البطارية (◁◁) في أسفل الجزء الأيمن للشاشة عند انخفاض طاقة البطارية.
- إذا أصبحت الشاشة خافتة ومن الصعب قراءة المعروض عليها، أو إذا لم يظهر أي شيء على الشاشة عند ضغط المفتاح AC (خاصة عندما تكون الإضاءة خافتة)، فربما تحتاج إلى استبدال البطارية.
- البطارية التي تاتي مع هذه الوحدة تفقد شحنتها قليلا أثناء الشحن والتخزين. لهذا السبب، قد تحتاج إلى التبديل بصورة أسرع من عمر البطارية العادي المتوقع.

■ خاصية فصل القدرة تلقائياً

إيقاف القدرة التلقائي: ٦ دقائق تقريباً بعد آخر تشغيل للمفتاح
- إذا قامت خاصية فصل القدرة تلقائيًا بفصل الطاقة، فاضغط المفتاح AC لاستعادة الطاقة.

حسابات الضريبة

• كيفية ضبط معدل الضريبة

مثال: معدل الضريبة = ٥٪

RATE SET 5 (.%و TAX اضغط مع الاستمرار حتى تظهر) RATE SET AC

TAX	%
	5.

- يمكنك فحص معدل ضبط الضريبة الحالي بالضغط على AC، ثم الضغط على TAX RATE.

حسابات الوقت

إدخال الساعات (H): ٧ أرقام
إدخال الدقائق (M)/الثواني (S): من ٠ إلى ٩٩. القيم الأكبر من ٥٩ تضبط أتوماتيكياً بإضافتها إلى الساعات/الدقائق.
مدى حساب الوقت: من ٩٩٩٩٩٩٩– ساعة و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية إلى ٩٩٩٩٩٩٩ ساعة و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية
هام ! تجرى حسابات الوقت داخلياً بإستخدام القيم العشرية.

المواصفات

مصدر القدرة: نظامين لمصدر القدرة، الخلايا الشمسية وبطارية واحدة من النوع CR2025.
عمر البطارية: ٧ سنوات تقريبًا (ساعة تشغيل واحدة في اليوم)
درجات الحرارة الملائمة للتشغيل: من صفر° إلى ٤٠ °م
الابعاد (ارتفاع) × (عرض) × (عمق) / الوزن التقريبي (تشمل البطارية):
١٣,٨ × ١٠٥ × ١٧٣ ملليميتر / ١٧٠ جرام

	F CUT 5/4 · 4 3 2 1 0 ADD2	100.
6 ÷ 3 × 5 + 2.4 – 1 = 11.4 2 × (– 3) = – 6	"F" AC 6 ÷ 3 × 5 + 2.4 – 1 = 2 × 3 +/- =	0. 11.4 – 6.
5 ÷ 3 = 1.66666666…	"F" 5 ÷ 3 = "CUT, 2" 5 ÷ 3 = "5/4, 2" 5 ÷ 3 =	1.66666666… 1.66 1.67
$ 1.23 3.21 – 1.11 2.00 $ 5.33	"CUT, ADD2" 123 + 321 – 111 + 2 . =	1.23 4.44 3.33 5.33
12 + 23 = 35 45 + 23 = 68	"F" 23 + + 12 = 45 =	K 35. K 68.
7 – 5 = 2 2 – 5 = – 3	5 – – 7 = 2 =	K 2. K – 3.
2 × 12 = 24 4 × 12 = 48	12 × × 2 = 4 =	K 24. K 48.
45 ÷ 9 = 5 72 ÷ 9 = 8	9 ÷ ÷ 45 = 72 =	K 5. K 8.
√4 × 5 = 10	"F" 4 √ × 5 =	10.
200 × 5% = 10	"F" 200 × 5 %	10.
100 + (100 × 5%) = 105	"F" 100 × 5 % +	105.
500 – (500 × 20%) = 400	"F" 500 × 20 % –	400.
30 = 60 × ?% ? = 50	"F" 30 ÷ 60 %	50.
12 = 10 + (10 × ?%) ? = 20	"F" 12 – 10 %	20.
$120 · ? ($40) · 25% · 100% · ? ($160)	"F" 120 + 25 % –	160. 40.
8 × 9 = 72 –) 5 × 6 = 30 2 × 3 = 6 48	"F" MC 8 × 9 M+ 5 × 6 M– 2 × 3 M+ MR	M 72. M 30. M 6. M 48.
5 × 6 = 30 2 × 8 = 16 46	"F" AC 5 × 6 = 2 × 8 = GT *1	GT 30. GT 16. GT 46.
12 ÷ 2 = 6 12 ÷ 5 = 2.4 12 ÷ 8 = 1.5 9.9	"F" AC MC 12 M+ ÷ 2 = MR ÷ 5 = MR ÷ 8 = GT	GT M 6. GT M 2.4 GT M 1.5 GT M 9.9
7.8 × 89 = 694.2 4.56 × 23 = 104.88 12.36 799.08	"F" AC MC 7.8 M+ × 89 = 4.56 M+ × 23 = MR GT	GT M 694.2 GT M 104.88 GT M 12.36 GT M 799.08

*1 GT recalls the value stored (accumulated) in grand total memory.
GT recupera el valor almacenado (acumulado) en la memoria de suma total.
GT จะเรียกคืนค่าที่จัดเก็บ (สะสม) ในหน่วยความจำรวม
GT akan mengingat nilai yang disimpan (terakumulasi) dalam memori total keseluruhan.
GT, genel toplam hafızasında saklanan (toplanmış) değeri geri çağırır.
GT 叫用總記憶體中儲存（累積）的值。
GT는 총계 메모리에 저장된(누적된) 값을 불러옵니다.
*١ تعمل GT على استدعاء القيمة المُخزَّنة (المتراكمة) في ذاكرة المجموع الكلي.

2 + 3 = 6 ④	"F" 2 + 3 C 4 =	6.
2 × 7 = –5 ⊖	2 + – 7 =	– 5.
5 + 7 × = 12	5 + 77 ▷ =	12.

- "E" (Error) will appear if the calculation result exceeds the upper calculation limit of the calculator. If this happens, press AC.
- The value displayed when a calculation error occurs is a rough approximate value.
  Example: If 1.23 is displayed along with "E", it indicates a value of approximately 1.23×10^{12}.
- "E" (Error) aparecerá si el resultado excede el límite de cálculo superior de la calculadora. Si esto ocurre, presione AC.
- El valor que se muestra cuando se produce un error de cálculo es un valor aproximado.
  Ejemplo: Si aparece 1,23 junto con "E", quiere decir que el valor es de aproximadamente $1{,}23 \times 10^{12}$.
- "E" (ข้อผิดพลาด) จะแสดงขึ้นหากผลการคำนวณมีค่าเกินขีดจำกัดการคำนวณสูงสุดของเครื่องคิดเลข หากเกิดกรณีนี้ขึ้น ให้กด AC
- ค่าที่แสดงขึ้นเมื่อเกิดข้อผิดพลาดเป็นค่าที่คาดการณ์โดยประมาณ
  ยกตัวอย่างเช่น หากค่า 1.23 แสดงขึ้นพร้อมกับ "E" ค่าจะอยู่ประมาณ 1.23×10^{12}
- E (Error/Kesalahan) akan muncul jika hasil perhitungan melebihi batas rentang atas perhitungan kalkulator. Untuk mengatasi hal yang demikian, tekan AC.
- Nilai yang ditampilkan saat terjadi kesalahan perhitungan adalah nilai hasil perkiraan kasar.
  Contoh: Jika 1,23 ditampilkan dengan "E", berarti nilai yang ada sekitar $1{,}23 \times 10^{12}$.
- Hesaplama sonucu hesap makinesinin üst hesaplama limitini geçerse "E" (Hata) görüntülenir. Bu durumu yaşarsanız AC'ye basın.
- Hesaplama hatası meydana geldiğinde görüntülenen değer, yaklaşık bir değerdir.
  Örnek: 1,23 değeri "E" ile birlikte görüntüleniyorsa yaklaşık $1{,}23 \times 10^{12}$ değerini gösterir.
- 如果計算結果超過計算機的計算上限，將出現 "E"（錯誤）。 如果發生這種情況，請按 AC。
- 計算發生錯誤時，顯示的值會是近似值。
  範例：如果 1.23 與 "E" 一起顯示，表示該值大約是 1.23×10^{12}。
- 계산 결과가 계산기의 계산 상한을 초과하면 "E"(오류)가 나타납니다. 이 경우 AC를 누르십시오.
- 계산 오류가 발생했을 때 표시되는 값은 대략적인 값입니다.
  예: "E" 와 함께 1.23이 표시되면 약 1.23×10^{12}의 값을 나타냅니다.
- سيظهر الرمز "E" (Error، أي خطأ) إذا تجاوزت نتيجة الحساب الحد الأعلى للحساب الخاص بالآلة الحاسبة. إذا حدث هذا، اضغط على المفتاح AC.
- القيمة التي تظهر عند وقوع خطأ حسابي تعتبر قيمة تقريبية.
  مثال: إذا ظهر 1.23 مع حرف "E"، فإنه يشير إلى قيمة تقريبية لـ 1.23×10^{12}.

■ Clearing Calculations

- To clear the calculator except for independent memory and rate settings, press AC.
- To clear independent memory only, press MC.

■ Borrado de cálculos

- Para borrar la memoria de la calculadora excepto la memoria independiente y los ajustes de las tasas, presione AC.
- Para borrar solamente la memoria independiente, presione MC.

■ การล้างข้อมูลการคำนวณ

- สำหรับการล้างข้อมูลเครื่องคิดเลขยกเว้นหน่วยความจำอิสระและการตั้งค่าอัตราต่างๆ ให้กด AC
- สำหรับการล้างข้อมูลเฉพาะหน่วยความจำอิสระ ให้กด MC

■ Menghapus Perhitungan

- Untuk menghapus kalkulator dengan pengecualian memori independen dan pengaturan tingkat, tekan AC.
- Untuk menghapus memori independen saja, tekan MC.

■ Hesaplamaların Temizlenmesi

- Bağımsız hafıza ve oran ayarları hariç hesap makinesini temizlemek için AC'ye basın.
- Sadece bağımsız hafızayı temizlemek için MC'ye basın.

■ 清除計算

- 若要清除計算機獨立記憶體以及稅率設定和貨幣兌換率設定以外的內容，請按 AC。
- 若只要清除獨立記憶體，請按 MC。

■ 계산 지우기

- 독립 메모리와 세율 및 환율 설정을 제외하고 계산기를 지우려면 AC를 누르십시오.
- 독립 메모리만 지우려면 MC를 누릅니다.

■ مسح العمليات الحسابية

- لمسح محتويات الآلة الحاسبة فيما عدا الذاكرة المستقلة وإعدادات المعدل، اضغط المفتاح AC.
- لمسح الذاكرة المستقلة فقط، اضغط المفتاح MC.

Tax rate/Tasa de impuesto/อัตราภาษี/Tingkat pajak/Vergi oranı/稅率/세율/معدل الضريبة
= 5%

$150*2 → ???*3 *4

"F" AC 150 TAX+ — TAX+ 157.5 *3 —TAX+→ TAX 7.5 *4

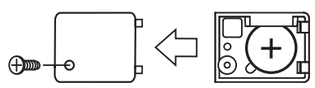
$105*3 → ???*2 *4

"F" AC 105 TAX– — TAX– 100. *2 —TAX–→ TAX 5. *4

*2 Price-less-tax/Precio menos impuestos/ราคาไม่รวมภาษี/Harga-kurang-pajak/Vergisiz fiyat/稅前額/세전 가격/**السعر بدون الضريبة**
*3 Price-plus-tax/Precio más impuesto/ราคารวมภาษี/Harga-tambah-pajak/Vergili fiyat/稅後額/세후 가격/**السعر–زائد–الضريبة**
*4 Tax/Impuesto/ภาษี/Pajak/Vergi/稅/세금/**الضريبة**

12H30M45S → 12.???	"F" AC 12 H/M/S 30 H/M/S 45 H/M/S	12-30'45"
	H/M/S	12.5125
	H/M/S	12-30'45"
12.3456 → ?H?M?S	"F" AC 12.3456	12.3456
	H/M/S	12-20'44"
	H/M/S	12.3456
72S → ?M?S	"F" AC 0 H/M/S H/M/S 72 H/M/S	0-01'12"
350M → ?H?M	"F" AC 350 + 60 = H/M/S	5-50'00"
10H20M30S +) 8H40M25S 19H00M55S	"F" AC 10 H/M/S 20 H/M/S 30 H/M/S + 8 H/M/S 40 H/M/S 25 H/M/S =	19-00'55"
2H30M40S –) 1H00M30S 1H30M10S	"F" AC 2 H/M/S 30 H/M/S 40 H/M/S – 1 H/M/S H/M/S 30 H/M/S =	1-30'10"
$9.00 × 7.5H = $??.??	"F" AC 9 × 7 H/M/S 30 H/M/S H/M/S =	67.5

■ Battery Replacement
■ Reemplazo de la pila
■ การเปลี่ยนแบตเตอรี
■ Penggantian Baterai
■ Pil Değiştirilmesi
■ 電池的更換
■ 전지 교체
■ استبدال البطارية



Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio.com
E-mail address: info@casio.de